

..... [p1] .....

Dear Reverend Sir,

I send you the "Times" account of the fête in Rome on the 30<sup>th</sup> June.<sup>1</sup> I thought you might like it as a continuation of the account you have already of the 29<sup>th</sup>. Would you mind letting me have back the present paper in a day or two, as my sister<sup>2</sup> in Italy wishes to see what she can of Roman doings? She can know nothing of them in her present surroundings. I will call for the paper, so leave it merely without giving yourself any further trouble We get a quantity of Irish papers with, as you see, occasional extracts from the "Times" & other English

..... [p2] .....

papers, so ask me whenever you may want anything of the kind. I shall not always be obliged to be so shabby as to ask back the paper.

With the deepest respect and gratitude I am, ever, dear Reverend Sir,

Very truly yours,

Kate M. Woodlock.

Bruges,

Tuesday.

If you are hurried would you like me to copy the extract for you – I will try to be legible.

.....

- 1 Verwijzing naar het achttiende eeuwfeest op 30 juni te Rome. Het feest werd gevierd ter gelegenheid van de eerste christenmartelaren van de Romeinse Kerk die omstreeks het jaar 64 na Chr. door keizer Nero vervolgd werden. De herdenking vond plaats daags na het Hoogfeest van de Heilige Petrus en Paulus, die eveneens een marteldood stierven door het toedoen van keizer Nero.
- 2 Verwijzing naar Frances, Mary of Christine Woodlock.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Woodlock, Katharine M.
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[02/07/1867]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Briefversie van datering: Tuesday ; datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Briefversie van datering: Tuesday ; datum gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie ; adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.64

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	enkel vel, 209x135 wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: L-J D L & Co.
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: [(2/7 1867) (inkt, beide hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief

---

ID Gezellearchief	4810
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle10934">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle10934</a>

## Inhoud

Incipit	I send you the
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	[02/07/1867], Brugge, Katharine M. Woodlock aan [Guido Gezelle]
Editeur	Amber Sonck; Marc Carlier; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couppenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023

---

Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---